

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R.
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY – stan w dniu 31 XII <i>AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION – as of 31 XII</i>				
Powierzchnia w km ²	312683	19947	6,4	<i>Area in km²</i>
Powiaty ziemskie	314	26	8,3	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu.....	65	3	4,6	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy.....	2478	169	6,8	<i>Gminas</i>
Miasta	889	91	10,2	<i>Towns</i>
Miejscowości wiejskie	53012	2567	4,8	<i>Rural localities</i>
Sołectwa	40348	2297	5,7	<i>Village administrator's offices</i>
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>				
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				<i>Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:</i>
pyłowych	102,5	7,4	7,2	<i>particulates</i>
gazowych	223353,9	17549,4	7,9	<i>gases</i>
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	2999	200	6,7	<i>Municipal waste water treatment plants^a (as of 31 XII)</i>
w tym: biologiczne.....	2175	141	6,5	<i>of which: biological</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	754	58	7,7	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	123463,4	35180,7	28,5	<i>Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t</i>
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^b w tys. t	9876,6	918,4	9,3	<i>Municipal waste collected (during the year) by purification plants^b in thous. t</i>
Wydatki inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment expenditures (current prices):</i>
na ochronę środowiska:				<i>for environmental protection:</i>
w milionach złotych	6877,8	571,2	8,3	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	4,4	3,9	x	<i>in % of total investment outlays</i>
na gospodarkę wodną:				<i>for water management:</i>
w milionach złotych	2001,6	206,0	10,3	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,3	1,4	x	<i>in % of total investment outlays</i>
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE <i>PUBLIC SAFETY</i>				
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>
w liczbach bezwzględnych	1287918	119466	9,3	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	338	414	x	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % ...	62,4	66,6	x	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>

a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. b Dane szacunkowe.

a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. b Estimated data.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship	Polska = 100 Poland = 100	SPECIFICATION
	ogółem total			
LUDNOŚĆ <i>POPULATION</i>				
Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38125,5	2882,3	7,6	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta.....	23368,9	2042,7	8,7	urban areas
wieś.....	14756,6	839,7	5,7	rural areas
w tym kobiety	19698,7	1499,8	7,6	of which females
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII).....	122	145	x	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII)	56	52	x	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,1	-0,9	x	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności.....	-0,9	-1,3	x	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA <i>LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES</i>				
Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	12905,4	916,5	7,1	Employed persons ^a (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł.....	2475,88	2455,97	99,2	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	2309,4	185,4	8,0	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) ^b w %.....	14,8	16,6	x	Registered unemployment rate (as of 31 XII) ^b in %
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA <i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS</i>				
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej) ..	251369,5	13394,2	5,3	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej.....	84856,2	6867,6	8,1	sewerage
gazowej.....	125007,4	7820,7	6,3	gas-line
Zasoby mieszkaniowe:				Dwellings stocks:
mieszkania: w tysiącach.....	12876,7	1018,9	7,9	dwellings: in thousands
na 1000 ludności.....	337,7	353,5	x	per 1000 population
izby: w tysiącach	47539,4	3671,7	7,7	rooms: in thousands
na 1000 ludności.....	1246,9	1273,9	x	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań: w tysiącach m ²	895078,6	67479,2	7,5	usable floor space of dwellings: in thousands m ²
na 1000 ludności w tys. m ²	23477,2	23411,5	x	per 1000 population in thous. m ²
Mieszkania oddane do użytkowania: w tysiącach	115,4	9,2	7,9	Dwellings completed: in thousands
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania	3,0	3,2	x	dwellings
izby.....	12,8	11,8	x	rooms
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	307,4	278,6	x	usable floor space of dwellings in m ²

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy”. ^b Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy”.

^a By actual workplace and kind of activity; see general notes to the chapter “Labour market”. ^b See general notes to the chapter “Labour market”.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		

EDUKACJA^a I WYCHOWANIE – stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^a – as of beginning of the school year

				<i>Pupils and students in schools^b in thous.:</i>
Uczniowie w szkołach ^b w tys.:				
podstawowych.....	2484,8	172,2	6,9	<i>primary</i>
gimnazjach.....	1528,8	105,8	6,9	<i>lower secondary</i>
zasadniczych zawodowych ^c	236,2	17,1	7,2	<i>basic vocational^c</i>
liceach ogólnokształcących ^d	732,9	51,4	7,0	<i>general^d</i>
liceach profilowanych.....	160,0	17,4	10,9	<i>specialized</i>
technikach ^e	535,0	28,9	5,4	<i>technical^e</i>
artystycznych ^f	22,5	1,7	7,3	<i>art schools^f</i>
policealnych.....	327,9	25,9	7,9	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^g :				<i>Children attending pre-primary education establishments^g:</i>
w tys.....	862,7	60,3	7,0	<i>in thousands</i>
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat.....	600	612	x	<i>per 1000 children aged 3-6</i>

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA – stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE – as of 31 XII

				<i>Medical personnel:</i>
Pracownicy medyczni:				
lekarze ^h	77479	5706	7,4	<i>doctors^h</i>
lekarze dentyści.....	12187	918	7,5	<i>dentists</i>
pielęgniarki ^{hi}	178781	14057	7,9	<i>nurses^{hi}</i>
Zakłady ambulatoryjnej opieki				<i>Health care institutions out patient</i>
zdrowotnej.....	13473	968	7,2	<i>care</i>
Szpitala ogólne.....	778	74	9,5	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys.	176,7	13,6	7,7	<i>Beds of general hospitals in thous.</i>
Apteki ^j	10341	874	8,5	<i>Pharmacies^j</i>

a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c Łącznie ze szkołami specjalnymi ponadgimnazjalnymi przysposabiającymi do pracy. d Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. e Łącznie z technikami uzupełniającymi i ponadpodstawowymi średnimi szkołami zawodowymi. f Dające uprawnienia zawodowe. g W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. h Łącznie z lekarzami i pielęgniarkami odbywającymi staż. i Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. j Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej.

a See general notes to the chapter “Education”. b Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. c Including special upper secondary job-training schools. d Including supplementary general schools. e Including supplementary technical schools and upper secondary (post-primary) schools. f Leading to professional certification. g In nursery school and pre-primary sections of primary schools. h Doctors, nurses including inters. i Include nurses with Master’s Degree. j Excluding pharmacies in in-patient health care facilities.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	
KULTURA. TURYSTYKA <i>CULTURE. TOURISM</i>				
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8542	662	7,7	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	135498,9	10602,3	7,8	Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.
Muzea ^a (stan w dniu 31 XII).....	703	45	6,4	Museums ^a (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea ^a i wystawy w tys.	18191,3	1059,3	5,8	Museum ^a and exhibition visitors in thous.
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	505	46	9,1	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Widzowie w kinach stałych w tys. ...	32362,5	2191,8	6,8	Audience in fixed cinemas in thous.
Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania w tys. (stan w dniu 31 VII)	6694	694	10,4	Collective tourist accommodation establishments in thous.: (as of 31 VII)
miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII).....	574612	45018	7,8	number of beds (as of 31 VII)
korzystający z noclegów	17512,1	1849,7	10,6	tourists accommodated
ROLNICTWO I LEŚNICTWO <i>AGRICULTURE AND FORESTRY</i>				
Użytki rolne ^b (stan w czerwcu) w tys. ha	15957,3	976,8	6,1	Agricultural land ^b (as of June) in thous. ha
grunty orne	12449,3	810,4	6,5	arable land
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	292,3	6,3	2,2	orchards (including nurseries)
łąki i pastwiska trwałe.....	3215,7	160,0	5,0	permanent meadows and pastures
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				Sown area (as of June) in thous. ha:
zboża ogółem.....	8381,1	556,5	6,6	total cereals
ziemniaki	597,2	29,5	4,9	potatoes
warzywa gruntowe	223,5	9,4	4,2	field vegetables
Zbiory w tys. t:				Production in thous. t:
zboża ogółem.....	21775,9	1792,7	8,2	total cereals
ziemniaki	8982,0	491,6	5,5	potatoes
warzywa gruntowe	4408,0	157,9	3,6	field vegetables
Plony z 1 ha w dt:				Yields per 1 ha in dt:
zboża ogółem.....	26,0	32,2	123,9	total cereals
ziemniaki	150	167	111,3	potatoes
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9026,0	585,1	6,5	Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO <i>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</i>				
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				Sold production of industry (current prices):
w milionach złotych	784721,1	66853,8	8,5	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	20579	23179	112,6	per capita in zł
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^c (ceny bieżące):				Sales of construction and assembly production (current prices):
w milionach złotych	94148,0	8697,9	9,2	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	2469	3016	122,2	per capita in zł

a Łącznie z oddziałami. b Według siedziby użytkownika; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. c Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót.

a Including branches. b By administrative borders; excluding non-farm land. c Realized by construction units – by place of performing works.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII				
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km ..	255542,5	18200,3	7,1	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	89,7	92,2	x	of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe	13384,2	1004,3	7,5	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe ^a	2392,7	170,0	7,1	lorries and road tractors ^a
Placówki pocztowe	8389	704	8,4	Post offices
Telefoniczne łącza główne :				Telephone main line ^b :
w tysiącach	11284,0	954,9	8,5	in thousands
na 1000 ludności	296,0	331,3	x	per 1000 population
w tym standardowe łącza główne	9953,1	813,0	8,2	of which standard main line
HANDEL – stan w dniu 31 XII TRADE – as of 31 XII				
Sklepy	395458	29426	7,4	Shops
Liczba ludności na 1 sklep	96	98	x	Population per shop
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE				
Budżety gmin^c				Budgets of gminas^c
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	51724,3	4454,3	8,6	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2041	2166	106,1	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	53179,6	4582,4	8,6	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2098	2228	106,2	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	40985,9	2991,4	7,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3206	3615	112,8	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	41237,4	2790,5	6,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3226	3373	104,6	per capita in zł
Budżety powiatów				Budgets of powiats
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	14844,2	1286,9	8,7	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	586	626	106,8	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	15593,0	1351,4	8,7	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	615	657	106,8	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	9485,8	719,3	7,6	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	249	249	100,0	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	10028,1	795,3	7,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	263	276	104,9	per capita in zł

^a Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. ^b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^c Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Including vans. ^b Data concern operators of the public telecommunication network. ^c Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (dok.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS				
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w milionach złotych	154880,3	14639,4	9,4	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	4062	5076	125,0	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w milionach złotych	1913333,2	148766,3	7,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	50185	51613	102,8	<i>per capita in zł</i>
RACHUNKI REGIONALNE W 2005 R. REGIONAL ACCOUNTS IN 2005				
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych	983302	76943	7,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	25767	26620	103,3	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w milionach złotych	866329	67790	7,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 pracującego w zł.....	66541	73759	110,8	<i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w milionach złotych	651544	50611	7,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	17074	17510	102,6	<i>per capita in zł</i>
PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a				
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^b	5644	512	9,1	<i>State owned enterprises included in the privatization process^b</i>
skomercjalizowane.....	1588	177	11,1	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią.....	2156	203	9,4	<i>included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane	2076	203	9,8	<i>of which privatized</i>
poddane likwidacji	1900	132	6,9	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane.....	1023	72	7,0	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII)	3636039	303050	8,3	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny	138769	17476	12,6	<i>public sector</i>
sektor prywatny	3497270	285574	8,2	<i>private sector</i>

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2006 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b From 1 VIII 1990 to 31 XII 2006; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury.